

CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA  
OKRĘGOWE KOMISJE EGZAMINACYJNE

---

# Informator

o egzaminie eksternistycznym przeprowadzanym  
od sesji jesiennej 2022 r. do sesji zimowej 2024 r.  
z zakresu wymagań określonych w podstawie  
programowej kształcenia ogólnego  
dla branżowej szkoły II stopnia

## Język francuski

opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną  
we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi  
w Krakowie i Łodzi

Warszawa 2020

## **Zespół redakcyjny:**

Małgorzata Sośnicka (OKE w Krakowie)  
Beata Zawisza (OKE w Łodzi)  
Barbara Czarnecka-Cicha (CKE)  
dr Wioletta Kozak (CKE)  
dr Marcin Smolik (CKE)

## **Recenzenci:**

Sylwia Puciło  
dr Sébastien Ducourtioux

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna  
ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa  
tel. 22 536 65 00  
sekretariat@cke.edu.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku  
ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk  
tel. 58 320 55 90  
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie  
ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno  
tel. 32 616 33 99  
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie  
os. Szkolne 37, 31-978 Kraków  
tel. 12 683 21 01  
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży  
al. Legionów 9, 18-400 Łomża  
tel. 86 216 44 95  
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi  
ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź  
tel. 42 634 91 33  
sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu  
ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań  
tel. 61 854 01 60  
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie  
pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa  
tel. 22 457 03 35  
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu  
ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław  
tel. 71 785 18 94  
sekretariat@oke.wroc.pl

## Spis treści

1. Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego.....	5
Wstęp .....	5
Zadania na egzaminie .....	5
Opis arkusza egzaminacyjnego .....	6
Zasady oceniania .....	9
2. Struktury gramatyczne .....	12
3. Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań .....	16



# 1.

## Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły II stopnia

### WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z czterech przedmiotów obowiązkowych na egzaminie eksternistycznym z zakresu branżowej szkoły II stopnia dla absolwentów gimnazjum.

Egzamin sprawdza, w jakim stopniu zdający spełnia wymagania określone w [podstawie programowej kształcenia ogólnego z zakresu branżowej szkoły II stopnia dla absolwentów gimnazjum](#). Wymagania ogólne, czyli cele kształcenia, zostały sformułowane dla pięciu obszarów:

- I. Znajomość środków językowych
- II. Rozumienie wypowiedzi
- III. Tworzenie wypowiedzi
- IV. Reagowanie na wypowiedzi
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Realizacja wymagań ogólnych i szczegółowych opisanych w podstawie programowej pozwala na zdobycie umiejętności komunikowania się w języku obcym, której podstawą jest znajomość norm językowych oraz tworzenie podstaw porozumienia się w różnych sytuacjach komunikacyjnych.

*Informator* prezentuje przykładowy arkusz egzaminacyjny wraz z zasadami oceniania rozwiązań zadań. Zawiera również listę struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Stanowi przy tym jedynie ogólną, kierunkową pomoc w planowaniu procesu samokształcenia. Zadania w *Informatorze* nie ilustrują bowiem wszystkich wymagań z zakresu języka obcego określonych w podstawie programowej, nie wyczerpują również wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić wszechstronne wykształcenie w zakresie danego języka obcego, w tym właściwe przygotowanie zdającego do egzaminu eksternistycznego.

### ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte.

Zadania zamknięte to takie, w których zdający wybiera odpowiedź spośród podanych. Mogą to być:

- zadania wyboru wielokrotnego
- zadania typu prawda-falsz
- zadania na dobieranie.

Zadania otwarte to takie, w których zdający samodzielnie formułuje krótką lub dłuższą odpowiedź. Wśród zadań otwartych w arkuszu znajdują się:

- zadania z luką, wymagające uzupełnienia zdania bądź krótkiego tekstu jednym lub kilkoma wyrazami
- zadania krótkiej odpowiedzi, wymagające stworzenia krótkiego tekstu (od jednego do kilku zdań), w tym zadania sprawdzające umiejętność uzupełnienia dialogu i przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym
- zadanie rozszerzonej odpowiedzi, wymagające napisania własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie to stawia zdającego w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

## OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Podczas egzaminu z języka francuskiego zdający otrzyma arkusz egzaminacyjny, który będzie się składał z następujących części:

- Rozumienie tekstów pisanych
- Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych
- Znajomość środków językowych
- Przetwarzanie informacji
- Wypowiedź pisemna.

Części te nie będą wydzielone graficznie w arkuszu. Arkusz składa się z około 30 zadań. Większość tych zadań stanowią wiązki, składające się z 2 do 4 elementów, połączone wspólnym tekstem i/lub poleceniem.

### Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej (zał. 2 do Rozporządzenia MEN z dn.30.01.2018): <ul style="list-style-type: none"><li>• I.1.–I.16.</li><li>• III.1.–III.7.</li></ul>
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 650 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"><li>• wybór wielokrotny</li><li>• dobieranie</li><li>• typu prawda-falsz</li></ul>
LICZBA ZADAŃ	2–3 wiązki – ok. 8 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

## Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

Zadania oparte są na krótkich tekstach, głównie dialogach, zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej: <ul style="list-style-type: none"><li>• I.1.–I.16.</li><li>• VI.1.–VI.13.</li><li>• XIII.</li></ul>
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"><li>• wybór wielokrotny</li><li>• dobieranie</li></ul> zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"><li>• krótkiej odpowiedzi</li></ul>
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi – ok. 10 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25%

## Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej: <ul style="list-style-type: none"><li>• I.1.–I.16.</li><li>• VIII.1.</li><li>• XIII.</li></ul>
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 12–15)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"><li>• wybór wielokrotny</li><li>• dobieranie</li></ul> zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"><li>• parafraza zdań</li></ul>
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi – ok. 10 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25%

## Przetwarzanie informacji

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym oraz wyrażania swoich opinii, zgadzania się lub nie zgadzania się z opiniami innych osób, wyrażania emocji. Zadania oparte są na materiale graficznym, zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej: <ul style="list-style-type: none"><li>• I.1.–I.16.</li><li>• V.1, V.2.</li><li>• VII.6, VII.7.</li><li>• VIII.1.</li></ul>
TYPY ZADAŃ	zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"><li>• krótkiej odpowiedzi</li></ul>
LICZBA ZADAŃ	1 wiązka – ok. 2 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 10%

## Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej: <ul style="list-style-type: none"><li>• I.1.–I.16.</li><li>• V.1.–V.13.</li><li>• VII.1–VII.10.</li><li>• VIII.3.</li><li>• XIII.</li></ul>
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• jedno zadanie (bez możliwości wyboru)</li><li>• polecenie w języku polskim</li><li>• w poleceniu podane trzy podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi</li></ul>
RODZAJ WYPOWIEDZI	ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, list, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	100–120 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%



## ZASADY OCENIANIA

### Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

### Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

### Zadania otwarte krótkiej odpowiedzi oparte na materiale graficznym

W zadaniach otwartych sprawdzających umiejętność przetwarzania informacji, odpowiedzi na pytania muszą być komunikatywne dla odbiorcy, zgodne z poleceniem oraz muszą odnosić się do zamieszczonego w arkuszu materiału graficznego.

Każda z odpowiedzi jest oceniana w skali 0-2 pkt.

2 pkt	Odpowiedź pełna, komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
1 pkt	Odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odpowiedź nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji LUB</li><li>• Odpowiedź niekomunikatywna LUB</li><li>• Brak odpowiedzi</li></ul>

### Zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt

#### Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

### *Poprawność środków językowych*

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne.

2 pkt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brak błędów. LUB</li><li>• Nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.</li></ul>
1 pkt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację. LUB</li><li>• Bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.</li></ul>
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Liczne błędy często zakłócające komunikację. LUB</li><li>• Bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację.</li></ul>

### *Zakres środków językowych*

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 pkt	Zakres środków językowych pozwalający na realizację polecenia: oprócz precyzyjnych sformułowań pojawiają się środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 pkt	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia, w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

### *Spójność i logika wypowiedzi*

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów.

### *Uwagi dodatkowe*

1. Wypowiedź nie polega ocenie, jeżeli jest
  - nieczytelna LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
  - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 pkt. w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
3. Jeśli wypowiedź zawiera 50 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.

4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach pisemnych osób ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

## 2.

## Struktury gramatyczne

### RZECZOWNIK

1. Rzeczowniki o tej samej formie w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *un Polonais/des Polonais*
2. Liczba mnoga rzeczowników z końcówką -s, -aux, -eaux, -eux, np. *des maisons, des animaux, des gâteaux, des cheveux*
  - forma nieregularna, np. *des yeux*
3. Rzeczowniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *un élève/une élève*
4. Rodzaj żeński rzeczowników z końcówką -e, -trice, -euse, -ve, podwajanie spółgłoski, np. -enne, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *une amie, une vendeuse, une chienne*
5. Rzeczowniki o różnych formach dla obu rodzajów, np. *le frère/la sœur*

### RODZAJNIK

1. Rodzajnik nieokreślony, np. *C'est une belle ville. Elle a acheté des livres.*
  - zamiana na «de» przed rzeczownikiem w liczbie mnogiej poprzedzonym przymiotnikiem, np. *Nous avons passé de bonnes vacances.*
2. Rodzajnik określony, np. *C'est la voiture de Paul. Je pars le 16 août.*
3. Formy ściągnięte rodzajnika określonego z przyimkami « à » i « de », np. *Ils vont au musée. Il rentre du bureau.*
4. Rodzajnik częściowy, np. *Elle boit du lait. Tu as de la chance. Tu fais du vélo ?*
5. Rodzajniki po przeczeniach, np. *Je n'ai pas d'argent. Je n'aime pas l'hiver.*
  - z czasownikiem « être », np. *Ce n'est pas un journal.*
6. Opuszczanie rodzajnika, np. *J'ai trop de travail. Il est professeur. Nous irons en train.*

### ZAIMEK PRZYMIOTNY

1. Zaimek przymiotny wskazujący, np. *Ce livre est intéressant.*
2. Zaimek przymiotny dzierżawczy, np. *C'est mon chien.*
3. Zaimek przymiotny pytający i wykrzyknikowy, np. *Quel temps fait-il ? Quelle histoire !*
4. Zaimki przymiotne nieokreślone, np. *J'ai travaillé toute la journée.*

### LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *J'en prends deux kilos.*
2. Liczebniki porządkowe, np. *C'est mon dix-huitième anniversaire.*

### PRZYMIOTNIK

1. Przymiotniki o tej samej formie w liczbie mnogiej i pojedynczej, np. *français*
2. Liczba mnoga z końcówką -s, -aux, -eaux, np. *petits, beaux*
3. Przymiotniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *sympathique*

4. Rodzaj żeński z końcówką -e, -(t)euse, -ve, -elle, -trice, -se, -ce, -gue, -che, podwajanie spółgłoski np. -ette, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *contente, heureuse, active, longue, blanche, chère*
5. Stopniowanie przymiotników
  - regularne, np. *petit/plus petit*
  - nieregularne, np. *bon/meilleur*

#### ZAIMEK

1. Zaimki osobowe podmiotu, np. *Elle travaille.*
2. Zaimki osobowe akcentowane, np. *Tu viens avec moi.*
3. Zaimki osobowe dopełnienia bliższego, np. *Je les connais.*
4. Zaimki osobowe dopełnienia dalszego, np. *Il lui a parlé.*
5. Zaimki « en » i « y », np. *Je m'en souviens. J'y penserai. J'y vais. J'en reviens.*
6. Zaimki względne proste, np. *Je n'ai pas le livre que tu m'as prêté.*
7. Zaimki rzeczowne pytające, np. *Qui a appelé ? Qui est-ce ? Que voyez-vous ?*
8. Zaimki rzeczowne dzierżawcze, np. *Ce n'est pas ma boîte, c'est la tienne.*
9. Zaimki rzeczowne wskazujące, np. *C'est celui de Pierre.*  
zaimki rodzaju nijakiego, np. *Tu aimes ça ?*
10. Zaimki rzeczowne nieokreślone, np. *Tout va bien.*
11. Miejsce zaimków w zdaniu, np. *Je lui parle.*

#### CZASOWNIK

1. Czasowniki I grupy, np. *aimer, manger, appeler, commencer*
2. Czasowniki II grupy, np. *finir*
3. Czasowniki III grupy, np. *prendre, faire, savoir, mettre, connaître*
4. Czasowniki posiłkowe, np. *être, avoir*
5. Czasowniki zwrotne, np. *se lever, se promener*
6. Czasowniki w zwrotach bezosobowych, np. *Il pleut. Il faut.*
7. Składnia czasowników
  - konstrukcje z orzecznikiem, np. *Tu es fatigué.*
  - konstrukcje z dopełnieniem bliższym, np. *Je prépare le dîner.*
  - konstrukcje z dopełnieniem dalszym, np. *Je parle à mon copain.*
  - konstrukcje z dopełnieniem bliższym i dalszym, np. *Je présente Anne à mes parents.*
8. Tryby i czasy
  - indicatif
    - présent, np. *Il lit.*
    - passé récent, np. *Il vient d'appeler.*
    - passé composé, np. *Il est sorti.*
    - imparfait, np. *Il faisait beau.*
    - futur proche, np. *Il va venir.*
    - futur simple, np. *Il téléphonera.*
  - impératif présent, np. *Ferme la porte !*
  - conditionnel présent, np. *Pourriez-vous m'aider ?*
  - subjonctif présent, np. *Je suis heureux que tu me comprennes.*

- participe passé  
– uzgadnianie participe passé czasowników odmienianych z « être », np. *Elle s'est couchée tôt.*
- infinitif présent, np. *Je veux partir samedi.*

## PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki sposobu
  - utworzone od przymiotnika z końcówką -ment, np. *Il marchait lentement.*
  - formy nieregularne, np. *Il travaille bien.*
2. Przysłówki czasu, miejsca, ilości i natężenia, pytania, np. *hier, ici, beaucoup, très, comment*
3. Wyrażenia przysłówkowe, np. *Il habite au-dessous.*
4. Stopniowanie przysłówków
  - stopniowanie regularne, np. *vite/plus vite*
  - stopniowanie nieregularne, np. *bien/mieux*

## PRZYIMEK I SPÓJNIK

1. Przyimki, np. *Je vais à Paris. Je suis né en avril.*
2. Wyrażenia przyimkowe, np. *Ma chambre est à côté de la cuisine.*
3. Spójniki, np. *Toi et moi.*

## WYKRZYKNIK

Wykrzyknik, np. *Bravo ! Super !*

## SKŁADNIA, ZDANIE PROSTE

1. Zdanie oznajmujące, np. *Je prends du café.*
2. Zdanie pytające
  - intonacyjne, np. *Tu m'as compris ?*
  - z « est-ce que », np. *Est-ce que vous connaissez cet homme ?*
  - z inwersją, np. *Parlez-vous français ?*
  - z użyciem zaimków pytających i przysłówków, np. *Quelle heure est-il ?*
3. Zdanie przeczące, np. *Je ne sais pas.*
4. Zdanie rozkazujące, np. *Prends un pull !*
5. Konstrukcje prezentujące, np. *Voici Paul, voilà Pierre.*
6. Konstrukcje emfaticzne, np. *C'est toi qui as fait ça ?*
7. Konstrukcje bezosobowe, np. *Il y a beaucoup de personnes.*
8. Dopowiedzenia, np. *Qui parle ? Moi.*
9. Zdanie w stronie biernej, np. *Ce bâtiment a été reconstruit.*

## SKŁADNIA, ZDANIE ZŁOŻONE

1. Zdanie współrzędne bezspójnikowe, np. *Ils sont partis, ils sont arrivés sur place.*
2. Zdanie współrzędne spójnikowe, np. *Elle est fatiguée car elle travaille beaucoup.*

### 3. Zdanie podrzędne

- dopełnieniowe, np. *Je sais qu'il viendra samedi.*
- okolicznikowe
  - czasu, np. *Quand il pleut, je prends un parapluie.*
  - przyczyny, np. *J'ai choisi ce sujet parce qu'il est intéressant.*
  - warunku si + présent + présent/futur simple/impératif, np. *S'il fait chaud, j'irai à la piscine.*
- względne, np. *C'est un film qui me plaît beaucoup.*
- bezokolicznikowe, np. *Je veux visiter le Louvre.*

### 4. Zdanie w mowie zależnej w trybie indicatif

- zdanie nadrzędne w czasie teraźniejszym/przyszłym trybu indicatif, np. *Il dit qu'elle est très occupée.*

① *W tekstach na rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.*

### 3.

## Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań

W *Informatorze* dla każdego zadania z arkusza egzaminacyjnego podano:

- liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie (bezpośrednio po numerze zadania),
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązania każdego zadania otwartego – umieszczone na końcu *Informatora*.





Arkusze zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny  
©CKE 2013

PESEL (wpisuje zdający)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



DJFP-100-22XX

# EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

## SZKOŁA BRANŻOWA II STOPNIA

**Czas pracy 120 minut**

### Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 10 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Na karcie punktowania wpisz swój PESEL. Zamaluj  pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Pamiętaj, że w razie stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócania prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób, który utrudnia pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

***Życzymy powodzenia!***

**Za rozwiązanie wszystkich zadań można otrzymać łącznie 40 punktów.**

### Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj trzy teksty A–C. Do każdego zdania 1.1–1.4 dobierz tekst, który odpowiada jego treści. Wpisz odpowiednią literę do tabeli.

Uwaga! Jeden tekst pasuje do dwóch zdań.

#### A.

J'arrive au travail à 6 h 15. Les trois heures suivantes, je trie le courrier, c'est-à-dire des milliers de lettres. Ensuite, la distribution peut commencer. Sur mon vélo, je passe devant environ 1500 boîtes aux lettres. C'est fatigant, surtout quand je porte des colis, il pleut, il y a de la neige ou quand je rencontre un chien méchant. Mais je pense qu'il existe des métiers plus durs que celui de facteur.

#### B.

Depuis un mois, je fais un stage dans une maison de retraite : je fais des visites à domicile. Les enfants de certaines personnes dont je m'occupe sont partis travailler ailleurs. Je viens donc chez ces personnes âgées dans l'après-midi et pendant une heure, on discute, on joue à des jeux de société, on fait du coloriage ou de l'origami. En tout, j'accompagne 43 retraités. Le jour de mon rendez-vous, ils m'attendent avec impatience et sont très contents de me voir. Ils me racontent leurs longues histoires. Grâce à cette expérience, je peux apprendre beaucoup sur le monde.

Na podstawie: [www.la-zep.fr](http://www.la-zep.fr)

#### C.

J'ai besoin d'une personne pour s'occuper de mes deux chiens. Ils sont faciles et très gentils. Malheureusement, je ne peux pas les promener pour des raisons de santé. Je recherche une personne disponible sept jours sur sept, aimable et patiente, qui connaît bien les labradors et qui a du temps libre.

Il s'agit de deux longues promenades dans la journée (à 6 heures du matin et à 20 heures). Il faut aussi donner à manger aux chiens. N'hésitez pas à m'appeler pour me donner vos conditions.

Emma

1.1.	Il ne faut pas se lever tôt le matin.	
1.2.	Le mauvais temps rend ce travail difficile.	
1.3.	On doit beaucoup marcher en faisant ce travail.	
1.4.	Pour faire ce travail, il faut savoir écouter les autres.	

## Zadanie 2. (0–4)

**Przeczytaj tekst. W zadaniach 2.1–2.4 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.**

Je suis dans la cuisine quand j'entends le facteur qui dépose le courrier dans la boîte aux lettres. Je me rends au hall d'entrée de la maison, là où se trouve la boîte, pour y découvrir quelques lettres et un paquet. Les lettres, ce sont comme d'habitude des factures, des publicités sans intérêt. Par contre, le colis m'intrigue. Que peut-il contenir ? Je commence à déballer le paquet. Je suis très curieux. J'arrache le papier et découvre une luxueuse petite boîte. Je l'ouvre délicatement et je vois une belle bague dorée. Qui peut bien m'envoyer une bague ? Surpris, je cherche le nom de l'expéditeur... Et là je m'aperçois que l'adresse marquée dessus n'est pas la mienne mais celle de la voisine ! Zut ! Le facteur s'est trompé !

La destinataire de la bague, c'est ma voisine d'en face. Je la connais bien, c'est une superbe fille, les cheveux châtons, longs et bouclés, les yeux en amande, une silhouette fine... Bref, une véritable perle. Elle est très sympathique et on a souvent parlé, mais je suis toujours timide devant sa beauté. Je prends mon courage à deux mains et pars rendre à ma voisine la jolie bague. Je sonne à la porte d'entrée et quand Marion ouvre la porte, je lui donne la boîte. Elle est très étonnée. Je commence à m'expliquer quand de l'intérieur de la maison le téléphone sonne. Marion me fait signe d'attendre quelques instants. À ce moment-là, je vois dans la rue Hector, copain d'enfance de Marion, qui arrive. Il doit faire deux mètres et peser cent vingt kilos... de muscles ! Il me regarde d'un regard de tueur et m'envoie un coup de poing...

Je me réveille à l'hôpital, je ne me rappelle pas pourquoi je suis là ! Le docteur m'explique que j'ai été victime d'une agression mais que je n'ai rien de grave et que dans deux ou trois jours, je rentrerai chez moi.

C'est Marion qui m'a tout expliqué : mon arrivée chez elle, sa confusion devant ce qui semblait être une demande en mariage, l'arrivée d'Hector et sa colère...

Elle a bien compris que la bague m'était parvenue par erreur, que j'ai voulu la lui rendre mais que je n'ai pas eu de chance car Hector est arrivé à ce moment-là... Hector, l'expéditeur de la bague.

Na podstawie: [www.des-histoires.com](http://www.des-histoires.com)

**2.1.** Dans sa boîte aux lettres, le narrateur a trouvé

- A. une publicité pour des boîtes luxueuses.
- B. quelques lettres intrigantes.
- C. un paquet avec un bijou.

**2.2.** Le narrateur a décidé de

- A. téléphoner à sa voisine.
- B. rendre le paquet à sa voisine.
- C. demander de l'aide à sa voisine.

**2.3.** Marion

- A. a raconté toute l'histoire au narrateur.
- B. a expliqué le malentendu à Hector.
- C. a parlé au médecin de l'hôpital.

#### 2.4. Le texte est

- A. le récit d'une mésaventure.
- B. le reportage d'une aventure.
- C. le compte rendu d'un accident.

### Zadanie 3. (0–3)

Dla poniższych minidialogów 3.1–3.3 wybierz spośród podanych opcji brakującą wypowiedź jednej z osób. Zakreśl literę A, B albo C.

3.1. X : Est-ce que je pourrais parler à Madame Leroy ?

Y : \_\_\_\_\_ Je vous la passe.

- A. Ne quittez pas.
- B. Allez à la réunion.
- C. Ce n'est pas le bon numéro.

3.2. X : Est-ce que ce parapluie est en promotion ?

Y : \_\_\_\_\_

X : Je le prends alors.

- A. Je peux vérifier le prix.
- B. Il est soldé depuis hier.
- C. Il est déjà vendu.

3.3. X : Elle est excellente, ta salade. \_\_\_\_\_

Y : J'y mets du thon et de l'huile d'olive.

- A. Tu la mets dans la saladière ?
- B. Tu aimes ma salade ?
- C. Comment tu la fais ?

### Zadanie 4. (0–3)

Dla każdej z opisanych sytuacji 4.1–4.3 wybierz właściwą reakcję. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

4.1. Spóźniłeś się na lekcję kilka minut. Co powiesz nauczycielowi, wchodząc do sali?

- A. Je ne suis jamais en retard.
- B. Dommage, les cours ont fini.
- C. Excusez-moi, j'ai raté mon bus.

4.2. Twoja koleżanka wygrała bilet na samolot do Paryża. Jak zareagujesz?

- A. À ta santé !
- B. Félicitations !
- C. Excellente idée !

#### 4.3. Chcesz zaprosić kolegę na Twoje przyjęcie urodzinowe. Co mu powiesz?

- A. As-tu envie de venir à ma fête ?
- B. C'est aujourd'hui, ta fête ?
- C. Quand voudrais-tu faire la fête ?

#### Zadanie 5. (0–4)

Uzupełnij dialog. Wpisz w każdą lukę 5.1.–5.3 brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna wpisywanych fragmentów zdań.

*Réservation-Directe, service d'information et de vente de billets de train.*

- Réservation-directe, Jean-François, bonjour.
- Bonjour, monsieur. **(5.1.)** \_\_\_\_\_ des billets pour Paris.
- Oui, quand voulez-vous partir ?
- Le 5 juin.
- **(5.2.)** \_\_\_\_\_ ?
- Après 18 heures.
- Il y a un train, départ à 18h25, arrivée à Paris à 19h47. **(5.3)** \_\_\_\_\_ ?
- Deux adultes.
- Il y a deux tarifs : pour la première classe, c'est 106 euros et pour la deuxième classe, c'est 75 euros.
- Je prends la deuxième classe.
- **(5.4.)** \_\_\_\_\_ 150 euros, monsieur. C'est à quel nom ?
- Frichia.
- Merci. Vos billets sont à retirer au guichet dans chaque gare. Je peux aussi vous les envoyer par courrier électronique, si vous préférez.

### Zadanie 6. (0–3)

Przeczytaj poniższy tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz właściwe, poprawne pod względem gramatycznym i leksykalnym uzupełnienie luk 6.1–6.3. Wpisz odpowiednią literę A-F obok numeru luki. Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A	B	C	D	E	F
bouteilles	continue	diminue	jetées	poissons	protégés

Chaque année, près de 8 millions de tonnes de plastique sont **6.1.** \_\_\_\_\_ dans les océans. Cela représente un camion d'ordures par minute qui s'ajoute aux 165 millions de tonnes de plastique déjà présentes dans toutes les mers sur Terre.

Si le rythme de pollution des eaux du globe ne **6.2.** \_\_\_\_\_ pas, en 2050, il y aura 4 camions de plastique par minute versés dans les mers du globe. La Fondation Ellen MacArthur s'inquiète et dit que, si le problème n'est pas réglé, dans 30 ans, il y aura plus de plastique que de **6.3.** \_\_\_\_\_ dans les océans.

Na podstawie: [www.bonjourdefrance.com](http://www.bonjourdefrance.com)

### Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 7.1–7.3. Zakreśl literę A, B albo C.

#### UN WEEK-END DANS LES MONUMENTS NATIONAUX

Le Château d'Azay-le-Rideau, l'Abbaye de Cluny ou encore l'Abbaye du Mont-Saint-Michel font partie des 45 monuments nationaux **7.1.** \_\_\_\_\_ ouvrent leurs portes aux enfants les 10 et 11 octobre. L'événement *Monument jeu d'enfant* connaît **7.2.** \_\_\_\_\_ 17 ans un grand succès auprès des familles. Cette année, 45 monuments nationaux **7.3.** \_\_\_\_\_ les enfants à découvrir le patrimoine des châteaux, palais, abbayes et sites archéologiques.

Na podstawie: [www.culture.fr](http://www.culture.fr)

- 7.1. A. où  
B. qu'  
C. qui

- 7.2. A. sans  
B. depuis  
C. pour

- 7.3. A. invités  
B. invitent  
C. inviter

### **Zadanie 8. (0–4)**

**Uzupełnij każde zdanie z luką, tak aby zachować sens zdania wyjściowego (8.1–8.4.). W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna wpisywanych fragmentów zdań.**

**8.1.** Jules Verne a écrit ce livre il y a 125 ans.

Ce livre \_\_\_\_\_ par Jules Verne il y a 125 ans.

**8.2.** Tu ne manges pas assez de fruits.

Tu manges \_\_\_\_\_ de fruits.

**8.3.** Je t'invite au restaurant à condition que tu viennes à l'heure.

Si tu \_\_\_\_\_ à l'heure, je t'invite au restaurant.

**8.4.** Nous sommes restés à la maison parce qu'il pleuvait.

Nous sommes restés à la maison \_\_\_\_\_ la pluie.

**Zadanie 9. (0–4)**

**Przyjrzyj się zdjęciu i odpowiedz po francusku na pytania 9.1.–9.2. Udziel odpowiedzi pełnymi zdaniami, rozwijając swoją wypowiedź.**



Źródło ilustracji: [www.protegez-vous.ca](http://www.protegez-vous.ca)

**9.1.** Qu'est-ce que tu vois sur la photo ?

.....  
.....  
.....

**9.2.** À ton avis, qu'est-ce que cette femme va faire pour guérir ? Justifie ton opinion.

.....  
.....  
.....





**BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)**

## ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ

*Uwaga: Akceptowane są wszystkie odpowiedzi merytorycznie poprawne i spełniające warunki zadania.*

### Zadanie 1. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste wypowiedzi [...], pisemne, [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: III.3. znajduje w tekście określone informacje.

#### Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 1.1–1.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

#### Rozwiązanie

1.1. B      1.2. A      1.3. C      1.4. B

### Zadanie 2. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste wypowiedzi [...], pisemne, [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: III.3. znajduje w tekście określone informacje, III.1. określa główną myśl tekstu.

#### Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 2.1–2.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

#### Rozwiązanie

2.1. C      2.2. B      2.3. A      2.4. A

### Zadanie 3. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VI.4. uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia VI.2. rozpoczyna, prowadzi i kończy rozmowę

#### Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 3.1–3.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

#### Rozwiązanie

3.1. A            3.2. B            3.3. C

### Zadanie 4. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VI.12. przeprasza [...], VI.4. [...]przekazuje informacje i wyjaśnienia, VI.3. stosuje formy grzecznościowe, VI.9. wyraża emocje [...], VI.6. proponuje [...].

#### Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 4.1–4.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

#### Rozwiązanie

4.1. C            4.2. B            4.3. A

### Zadanie 5. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
VI. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VI.11 wyraża prośby [...], VI.4 uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia, VI.4 [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

#### Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 5.1–5.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

#### Rozwiązanie

5.1. Je voudrais / veux réserver / acheter

5.2. À quelle heure / Vers quelle heure

5.3. C'est pour combien de personnes

5.4. Vous payez / Ça fait / Ça fera

### Zadanie 6. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.13. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematu świat przyrody (np. [...] zagrożenia i ochrona środowiska naturalnego [...]).

#### Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 6.1–6.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

#### Rozwiązanie

6.1. D

6.2. C

6.3. E

### Zadanie 7. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.8. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematu podróżowanie i turystyka. I.9. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematu kultura.

#### Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 7.1–7.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt

#### Rozwiązanie

7.1. C      7.2. B      7.3. B

### Zadanie 8. (0–4)

Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VIII.1. przekazuje w języku obcym informacje zawarte w [...] tekstach obcojęzycznych.

#### Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 8.1–8.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

#### Rozwiązanie

8.1. a été écrit

8.2. trop peu

8.3. viens

8.4. à cause de / en raison de

### Zadanie 9. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
IV. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VIII.1. przekazuje w języku obcym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].

### Zasady oceniania

Każda z dwóch odpowiedzi oceniana w skali 0–2 pkt według schematu:

2 pkt	Odpowiedź pełna, komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
1 pkt	Odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpowiedź nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji LUB</li> <li>• Odpowiedź niekomunikatywna LUB</li> <li>• Brak odpowiedzi</li> </ul>

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

### Przykładowe rozwiązanie

9.1. *Je vois une femme qui est couchée. Elle est enrhumée / malade. Devant elle, sur une petite table, il y a un verre d'eau et des médicaments.*

9.2. *Je pense qu'elle va consulter un médecin. Et puis, pendant quelques jours, elle va garder le lit, elle va prendre des médicaments : de l'aspirine et du sirop, et elle va boire du lait avec du miel, etc.*

### Zadanie 10. (0–8)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne, w tym wypowiedzi umożliwiające komunikowanie się w środowisku pracy, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: V.4. relacjonuje wydarzenia z przeszłości, V.1. opisuje [...] czynności, V.8. opisuje intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość, VIII.3. przekazuje w języku obcym informacje sformułowane w języku polskim.

### Zasady oceniania

Wypowiedź pisemna jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt

## USZCZEGÓLOWIENIE TREŚCI I PRZYKŁADOWE POPRAWNE ODPOWIEDZI

**Organizujesz z kolegami z klasy koncert charytatywny. W e-mailu do kolegi z Francji:**

Element polecenia	Wymagania	Odniósł się (powierzchnowa realizacja elementu)	Odniósł się i rozwinął (realizacja wzbogacona o przykłady, dodatkowe argumenty, opisy okoliczności)
<b>wyjaśnij, dlaczego chcecie zorganizować ten koncert</b>	Wymagane jest podanie powodu/przyczyny zorganizowania koncertu	<i>Nous avons voulu faire quelque chose de bon.</i>	<i>Grâce à ce concert, nous pouvons faire plaisir à beaucoup de gens et, en même temps, collecter de l'argent.</i>
<b>opisz przygotowania do koncertu</b>	Wymagane jest podanie przynajmniej jednego działania prowadzącego do zorganizowania koncertu	<i>Nous avons construit la scène dans notre salle de gymnastique.</i>	<i>Nous avons préparé et envoyé des invitations à tous les professeurs et élèves de notre école.</i>
<b>poinformuj, w jaki sposób wykorzystacie zebrane pieniądze</b>	Wymagane jest podanie przynajmniej jednego sposobu wykorzystania zebranych pieniędzy	<i>Nous allons offrir cet argent à une personne malade.</i>	<i>Nous avons décidé de financer l'échange des élèves de notre classe qui n'ont pas les moyens de le payer eux-mêmes.</i>

**UWAGA!**

Szczegółowe kryteria ocenienia zadania 10, podane są na stronach 9-11 tego *Informatora*

### Przykładowe rozwiązanie

*Salut Christophe,*

*Comment vas-tu? Mes amis et moi, nous allons organiser un concert caritatif. Pourquoi ? Un jour, nous avons rencontré un volontaire qui travaillait dans un refuge pour les chiens. Nous avons appris que les conditions de vie de ces animaux étaient misérables. Alors, nous avons eu l'idée d'organiser un concert pour collecter de l'argent. Nous avons commencé par demander à notre directeur la permission d'organiser ce concert dans notre école. Puis, nous avons contacté plusieurs chanteurs. Tous étaient d'accord.*

*Après le concert, nous pensons acheter tout ce qui est nécessaire pour les chiens : des produits d'hygiène, des jouets et surtout de la nourriture. Nous remettrons tout cela au refuge de notre ville. Qu'est-ce que tu en penses ?*

*À plus*

*XYZ*